

DEPOT, LEGAL
INDOCHINE
N° 7848

PUBLICITÉ

Tarifs spéciaux suivant catégories
d'établissements ou de produits.

Priz moyens, dernière page :

Une seule insertion. 0 \$ 30 le c/m

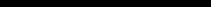
Contrat annuel

Par centimètre et par insertion. . . 0 1 18 le c/m

Annonces judiciaires et légales. . . 1 \$ 80 le c/m

Règlement

Ông Vũ chu-Trinh ở Khả-phong
Banam cũng có gởi cho bà-guân
mấy câu sau này:



(b)(1)

(A intero)

(Tiep theo)

(Còn nữa)

Ấu khoa

Lý nhiệt

Hư nhệ

Thực nghiệm

phong nh

g hạn chế

9. *ibid.* 214.

ra nhiều c

Đi bộ đến nhà

॥ १० ॥

Đang ở trong phòng, bỗng có một người đàn ông mặc áo sơ mi trắng, quần tây đen, đi giày da đen, bước vào phòng. Ông ta nhìn đồng hồ trên tường, rồi nhìn xuống đồng hồ đeo tay. Ông ta thở dài, rồi bước ra khỏi phòng.

ing nhiệt

1951 年 10 月 1 日

1 shwa 18),

hiện tượng vàng

P. LORAN **AN**

1

Huyết nhi

dùng như

1. 1992 年 12 月 1 日

1. *Handwritten text*

1952 12 12

—

100-442488-1

Nhân là Bất Nhật



Xà-phòng Cadum

Một thứ xà-phòng tinh hảo mà không có chất rất da như xà-phòng Cadum rất cần để giữ vệ-sinh cho người da.

Dùng nó lại còn lợi nữa, vì rằng nó không thấm nước, nó khô mãi cho nên dùng được đến hết, không phí phạm chút nào.

INJECTION PEYRAUD

Thuốc thực hiệu này chỉ ra cả liều cũ và liều mới để người bệnh có thể tự mình điều chỉnh liều lượng cho phù hợp.

Trung 32 người
A-Nhĩ dùng thuốc này
đã khỏi bệnh hết 32 người
(Y theo lời khuyên của
Lương-y ở Alger)
Mỗi ống tiêm chứa thuốc
số 32.

Agences d'annonces en Europe:
**SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publicité**
14, RUE ROUGE-MONT,
PARIS (IX^e)

Hiệu bảo-chế J. BLANC

L. BLANC kê-nghiệp
Lập từ năm 1886, ta thường gọi là hiệu thuốc Lập-lãng
ở phố Tràng-liên (Rue Paul Bert) số 31, Hanoi-Tonkin
Giấy số 59

NÊN ĐẾN ĐÓ MÀ HỎI:
ERD KOLA COCA. — Rượu bổ đề cho những người ốm và
dân bà ở cũ. Một lít: 2.30
TRƯỚC KHÍ AN CÒM SỬ DỤNG CẢ CẢ.
ELIXIR HISTORIQUE. — Thuốc nước. Một chai: 1.25
BRANULE HISTORIQUE. — Thuốc hạt. Một chai: 1.25
Đều là thuốc trị bệnh lao, bệnh gíp và các bệnh đau
phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.
SIROP D'HEMOCLOBINE SOLUBLE. — Thuốc trị bệnh hao mòn
xanh xao rất là thần hiệu. Mỗi lít trước khi ăn cơm
uống 3 hay 4 muỗng. Một chai: 1.50
GOUTTES NOTAL, Circulation du Sang. — Thuốc làm cho mạch
máu chảy đều. Một chai: 0.50

AI Ồ XA CỎ CỨ HỎI ƠI CỬ VỚI THƯ VÈ, BÀN-HIÊN XIN TRẢ LỜI NGAY
Tiền gửi hàng phần người mua phải chịu

LE SURMENAGE DE L'ESTOMAC



Dans notre vie févreuse nous n'avons plus le temps de mâcher, ni d'assimiler nos aliments; nous avalons les bouillottes triples, à la hâte, telles qu'elles, et il se trouve ainsi que par la suppression d'une pré-mière formalité, nous compromettons, dès le début, le travail de la digestion. L'estomac fonctionnant mal provoque des crampes, des renvois, des migraines. Pour supprimer ces douloureux maux il faut mettre l'estomac au repos. Pour reposer l'estomac sans affaiblir l'organisme, il suffit de suivre pendant quelques semaines le régime du délicieux Phoscao, aliment réconfortant dont l'assimilation n'exige aucun effort puisqu'il est digéré par les estomacs les plus délicats et les plus débiles.

PHOSCAO

Le plus exquis des déjeuners, le plus puissant des reconstituants, le plus parfait régulateur des fonctions digestives. Le Phoscao convient à tous les tempéraments, et son régime est conseillé par tous les Médecins aux bien-portants comme aux malades, aux convalescents, aux amis, aux nourrices et aux vieillards.

ENVOI GRATUIT D'UNE BOITE ÉCHANTILLON
A. DARDANNE & Fils, 12, Rue de la Tour-des-Dames, PARIS (IX^e)

Tại GRANDS MAGASINS REUNIS
Mỗi hộp: 7.00

**CƠ MỠI NGÀY
MỘT VIÊN THUỐC ĐƯỢC**
CÁI ONO

Lương-y DEHAUT
đồng trước khi dùng cơm,
thì CHẮC BẮNG KHỎE MẠNH LÊN
vì nhờ thuốc này mà chúng ta được khỏe hơn
mà lại không tốn tiền và không mất công.
Thuốc này chỉ trị các chứng bệnh:

**ĐAU ĐAU, AN KHÔNG TIỀN,
HÀNG BAO TỬ, CHÔNG MÁT,
KHÔNG THỦ THỜI.**

BẮN TẠI NHÀ ĐANG LƯƠNG-Y
DEHAUT, 141, Rue de la Paix, Paris.
Còn các hiệu thuốc khác cũng
có bán.

Chấp bệnh sốt cách nhất
SỐT RET NGA NƯỚC
không ở bằng

QUINOFORME
là thuốc tiêm, thuốc viên hay thuốc bôi
chữa theo khoa học và đã được dùng ở
các thuộc địa pháp.

Có bán ở khắp các hiệu thuốc tây.
H. LACROIX, 37, Rue Pajol, PARIS (18^e)

Agents d'annonces en Europe:
L. MAYENCE & C^e
DAVIGNON, ROUDET & C^e, Succ^r
9, Rue Tranchet, PARIS
19, 21, 23, Ladgate Hill, LONDRES

THUỐC CHỮA BỆNH THƯƠNG GÂN

AI mà làm lung một nhọc thái quá, ch
đồng năng nề, buồn rầu nghĩ ngợi thì
thường hay mắc phải bệnh thương gân, khi
đó bị bệnh thì đêm không
ngủ được, chẳng còn gì
nhọc, không làm gì được.
Thuốc Nourine là của
một viện học-sinh cũ ở viện Pasteur thành
Bà-tim-rơ. Thuốc này làm cho gân cốt
bình yên và ngủ được êm đềm, lại thêm
bồi bổ.

Người già kẻ trẻ uống đều được cả.
Ở các hàng bán-chế lớn đều có bán cả.



Cà các khí-quản nữa...
Đó là người phàm-bị thể nào mà lúc nào, nếu có thể ở trong
không có gió-bão, thì trạng-thái nó cũng vậy được khí-quản
của ta. Muốn cho chắc chắn, chỉ có một cách, là dùng một thứ
thuốc trong, trực tiếp khuếch tán đến khí-quản, thuốc ấy là:

GOUDRON GUYOT

Chế lấy thực-hiệu Goudron Guyot nước vôi,
hay socola, thuốc này cũng có thể họ sản xuất.
Còn bệnh đau cổ-đầu, đau bụng phải dùng một
củ, dùng thuốc. 5% thực chất chắc. Có thể thuốc
củ, có thể thuốc viên, và có thể thuốc kẹo.

Bởi lấy thực-hiệu Goudron Guyot nước vôi,
hay socola, thuốc này cũng có thể họ sản xuất.
Còn bệnh đau cổ-đầu, đau bụng phải dùng một
củ, dùng thuốc. 5% thực chất chắc. Có thể thuốc
củ, có thể thuốc viên, và có thể thuốc kẹo.



CHỈ MỘT THỨ RƯỢU BÒ 33.500

là làm cho người ta lại được mạnh mẽ, khỏi mệt
nhọc, bớt sự xanh xao, mà thêm được cường
trắng để mà hưởng những lạc-thú ngày Nguyên-
đán mà thôi.

Giá mỗi chai: 2.10
Bán tại hiệu CHASSAGNE
59, Phố Tràng-Tiền
HANOI

Petit ou grand, LA GATTE C'EST LA SANTÉ

POUR RIRE CE SOIR
POUR RIRE TOUJOURS
POUR RIRE DEMAIN

DEMANDEZ
"ETAG"
RECORDURIRE

9, Boulevard St-Martin PARIS (3^e) (Tél. : 44-51) (Métro : Gare de l'Est)

NOUVEAU et SPÉCIALITÉ PARIS (3^e) (Tél. : 44-51) (Métro : Gare de l'Est)

1200 variétés comiques ENCYCLOPÉDIE DE FOU RIRE. UN PETIT GRAND FORMAT

Paroles nouvelles, compositions originales. Chansons pour tous les goûts. Surprises
humoristiques, drôleries, anecdotes, contes, nouvelles, romans, etc.

Chansons, drôleries, anecdotes, contes, nouvelles, romans, etc.

Chansons, drôleries, anecdotes, contes, nouvelles, romans, etc.

Chansons, drôleries, anecdotes, contes, nouvelles, romans, etc.

Ceux qui ne fument pas
disent que l'argent consacré
au Tabac, c'est de la fumée.

Ceux qui comme vous
ont adopté les Cigarettes

MÉLIA
AMBRÉES
disent que : C'est du Plaisir

PHOTO 2
Cigarettes

Tabac
MÉLIA
Finesse
Saveur
Aroma

Hút thuốc-lá hiệu MÉLIA:
MARINA (Giấy đỏ).
DIAMANT (Giấy trắng).
Hương-thơm ngon. — Không ráo phổi.

TÀUỐC HÉMOGLOBINE

BYLA

Trà bệnh huyết suy
rất mạnh

CÙNG CẤP
MẠNH MỀ
BÉO TỐT

Xin hỏi tại hiệu BYLA
26, Avenue de l'Observatoire. — PARIS (France)

BANQUE DE L'INDOCHINE

ĐÔNG-PHÁP HỒI LÝ NGÂN HÀNG
東法滙理銀行
SÁNG LẬP RA TỪ NĂM 1875

TUẦN BỊ ĐỊNH: France **72.000.000**
TỔNG CÔNG KHẨN DỰ-BỊ NGÂN
TỪ NGÀY 30 JUN 1927: **85.500.000**

HỘI ĐỒNG TRỊ-SỰ:
M. STANISLAS SIMON, Chủ-tịch-hội đồng trị-sự công-ty
bên ta Việt-nam;
M. PAUL BOYER, Chủ-tịch-hội Thương-cục Comptoir Na-
tional d'Economie en Indochine;
M. RENE THON DE LA CHAUME, Nguyên-thành-trà Tài-
chính-bộ.

Chánh quán tại: 96, Boulevard Haussmann, Paris (VIII^e)

CHỈ ĐIỂM CÁC NƠI:

BÊN TÀU	ĐÔNG-PHÁP	NGOẠI-QUỐC
Can'ton	Batambang	Bangkok
Fort-Bavard	Caohai	Nomme
Hankow	Haiphong	Papeete
Hankow	Harbin	Pondichery
Hankow	Namding	Singapore
Hankow	Pnompenh	
Hankow	Saigon	
Hankow	Tientsin	
Hankow	Yunnan	

Phóng sự khắp cả toàn cầu
Giấy đặt đủ các công việc thuộc ngân-hàng — đặt chỗ (tên họ) — Mua bán quốc-
thị — Cho thuê cả bộ (tên họ) — Cho thuê (tên họ) — Cho thuê (tên họ) — Cho thuê (tên họ)

ĐIỂM-Lưu-Ti-Định:
INDOCHINE

GIẤY NƠI: Hanoi 55 497,
Batambang 36,
Namding 20.

Just